

Eurobil



BILANCE



Bilancia Elettronica da Banco
della serie SUN ECO

ALEX MARE

MANUALE D'USO
Bilancia elettronica da banco
ALEX MARE

1	Gennaio 2015	Allineamento alla versione software 1.3
0	Dicembre 2014	EMISSIONE
N. REV.	DATA	MOTIVO DELLA REVISIONE

Gentili Signori,

Complimenti per aver acquistato una bilancia elettronica EUROBIL!

La progettazione hardware/software e la produzione delle bilance viene realizzata, interamente nei nostri laboratori, in regime di qualità certificata dall'Ufficio Centrale Metrico di Varese – Ufficio notificato Italia n. 0291 - certificato n. I-VA-003.

La Vostra bilancia è uno strumento completamente elettronico che, avendo superato tutte le previste prove di laboratorio, corrisponde

- alla direttiva 90/384/CEE – strumenti per pesare a funzionamento non automatico
- alla direttiva 89/336/CEE – compatibilità elettromagnetica
- alla direttiva 73/23/CEE – bassa tensione

Le rigide procedure di produzione e i severi collaudi previsti dal regime di qualità certificata garantiscono la affidabilità dello strumento nel tempo e il mantenimento delle caratteristiche metrologiche di precisione.

Le prestazioni sono state progettate e realizzate per fornire il miglior supporto alla Vostra attività commerciale coniugando la semplicità d'uso con la sofisticazione delle funzioni.

Il manuale di uso e manutenzione vuole essere una guida semplice e completa per l'operatore con lo scopo di aiutarlo a sfruttare pienamente le funzioni della bilancia ricavandone velocità di lavoro ed analisi dei principali fattori della gestione.

La perfetta conoscenza della programmazione della bilancia permetterà di personalizzarne l'uso ottimizzandolo rispetto alle esigenze Vostre e dei Vostri clienti.

Vi consigliamo una attenta lettura del manuale prima di mettere in uso la bilancia poiché un uso improprio potrebbe provocare danni allo strumento ed all'operatore.

Il servizio tecnico **EUROBIL** sul territorio ed il vostro rivenditore di fiducia sono a Vostra disposizione.

INDICE

GENERALITÀ.....	5
SICUREZZA.....	5
SICUREZZA ELETTRICA.....	5
CARATTERISTICHE TECNICHE.....	5
CARATTERISTICHE FUNZIONALI.....	6
TARATURA.....	6
GARANZIA.....	6
INSTALLAZIONE.....	7
DISPOSITIVI DELLA BILANCIA.....	7
INDICAZIONI LUMINOSE PER L'OPERATORE.....	8
FUNZIONI DEI TASTI.....	8
STAMPANTE.....	9
CARICAMENTO DEL ROTOLO DI CARTA TERMICA.....	9
MANUTENZIONE DELLA STAMPANTE E PRECAUZIONI.....	9
BATTERIE INTERNE.....	9
PROGRAMMAZIONE DELLA BILANCIA.....	10
Pr 00 – TOTALI.....	11
Pr 01 – INTESTAZIONE.....	11
Pr 02 – PLU.....	12
Pr 03 – BARCODE.....	14
Pr 04 – OROLOGIO.....	15
Pr 05 – OPERATORI.....	15
Pr 06 – CODICE.....	16
Pr 07 – RESET.....	16
Pr 08 – SITUAZIONE.....	16
Pr 09 – OPZIONI.....	17
Pr 10 – METROLOGIA.....	20
UTILIZZO DELLA BILANCIA.....	21
VENDITA A PESO.....	21
IMPOSTAZIONE MANUALE DEL PREZZO UNITARIO.....	21
PREZZO UNITARIO PROGRAMMATO (PLU).....	22
VENDITA A CONFEZIONE.....	22
TARA.....	22
OPERAZIONI SULLO SCONTRINO.....	24
STAMPA DELLO SCONTRINO CLIENTE.....	25
STORNATA DELLE OPERAZIONI.....	25
RIAPERTURA DELL'ULTIMO SCONTRINO CHIUSO.....	26
SCONTO SUL TOTALE.....	27
CONTANTE E RESTO.....	27
TABELLA RICHIAMO CARATTERI CON TASTI NUMERICI.....	29

GENERALITÀ

Prima di installare la bilancia controllare che la stessa abbia il sigillo legale o di fabbrica. EUROBIL declina ogni responsabilità metrico legale nel caso manchi o sia manomesso il sigillo.

SICUREZZA

Solo il personale competente ed autorizzato può installare e riparare lo strumento che, prima di qualsiasi operazione al suo interno, deve essere scollegata l'alimentazione ed avere l'interruttore in posizione di spento.

Tutte le misure precauzionali e le metodologie di intervento sono dettagliatamente riportate nel manuale tecnico.

EUROBIL declina ogni responsabilità per danni subiti dall'operatore o per malfunzionamenti dello strumento, qualora la linea di rete non abbia la connessione a terra o la stessa sia di qualità scadente.

SICUREZZA ELETTRICA

La protezione contro la scossa elettrica è garantita dalla bassissima tensione (7.5V DC) con cui è alimentato lo strumento (APPARECCHIATURA IN CLASSE III).

La tensione 7.5V DC e la corrente di 3A (minima) devono essere fornite da un alimentatore esterno alla bilancia; tale alimentatore deve essere conforme alla Normativa Europea per quanto concerne la Sicurezza Elettrica e la Compatibilità Elettromagnetica.

Si raccomanda di utilizzare l'alimentatore fornito a corredo della bilancia e quando questo non sia possibile si raccomanda di reperire un alimentatore rispondente ai requisiti sopra esposti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Temperatura: da -10°C a +40°C
- Alimentazione: 7.5 V DC 3A (min.)
- Assorbimento: 30 W (max)
- Batteria interna al Piombo a lunga autonomia (*circa 80 ore, in funzione del numero scontrini e del grado di efficienza delle batterie, con risparmio batteria attivo*)
- Stampante termica veloce
- Visualizzazione ad LCD retroilluminato
- Tastiera in gomma siliconica

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Le bilance EUROBIL non automatiche per il calcolo del prezzo sono omologate CE secondo le normative EN45501 e pertanto possono essere utilizzate nella vendita diretta al pubblico.

Le caratteristiche metrologiche e i parametri tecnici principali sono indicati nella targhetta di bollatura.

Le bilance devono essere collegate a linee elettriche preferenziali e deve essere installata una ottima messa a terra dell'impianto

Temperatura d'esercizio in servizio -10+40°C

Temperatura durante lo stoccaggio -20+60°C

Umidità relativa max 85%

Evitare la esposizione della bilancia al sole e l'introduzione in celle frigorifere (effetto rugiada)

TARATURA

La taratura delle bilance viene effettuata:

- al termine della produzione introducendo valori di calibrazione secondo i valori della accelerazione di gravità del luogo di produzione
- sul luogo di installazione (luogo di utilizzo) dove deve essere fatta la scelta definitiva dello strumento.

GARANZIA

Le bilance possono essere utilizzate solo dal personale debitamente addestrato dai tecnici autorizzati.

I danni provocati allo strumento per un uso improprio non sono coperti da garanzia.

Il periodo di garanzia è di 12 mesi a decorrere dalla data di installazione.

La garanzia del produttore è prestata in fabbrica per bilance rese franco di porto.

Durante il periodo di garanzia vengono sostituite gratuitamente tutte le parti che vengono riscontrate difettose.

Sono escluse dalla garanzia:

la cella di carico

la testina termica della stampante (materiale di consumo)

le batterie di emergenza

Non sono coperti da garanzia i guasti provocati da un uso inadeguato o improprio dello strumento, da manomissione e i guasti elettrici provocati da tensioni non corrette.

La garanzia decade se la bilancia viene fatta riparare da tecnici non autorizzati EUROBIL.

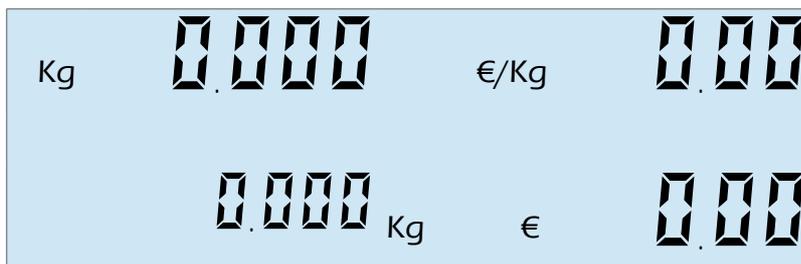
INSTALLAZIONE

INFORMAZIONI GENERALI

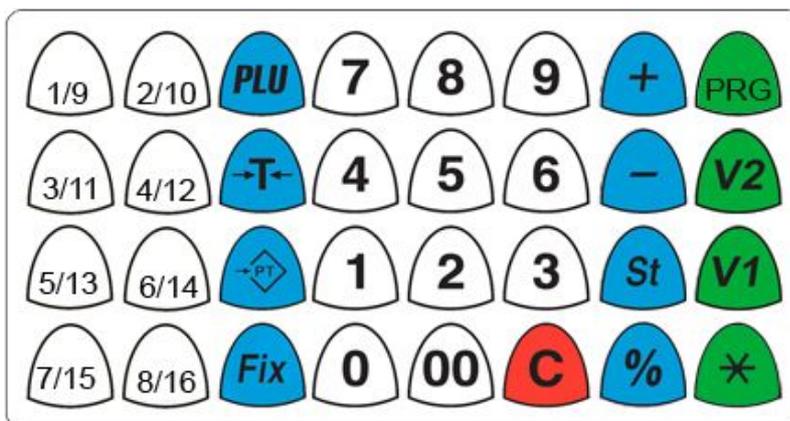
- A) posizionare la bilancia sul piano di lavoro e regolare la livella a bolla d'aria
- B) collegare la rete elettrica (linea preferenziale) avendo cura di controllare che vi sia una buona messa a terra
- C) accendere la bilancia con il piatto scarico
- D) attendere che la bilancia esegua automaticamente i test previsti
 verifica della stabilità del piatto di carico e visualizzazione di:
- **cifra zero** sui display di peso, tara, prezzo e importo, quando i test sono stati completati regolarmente
 - **simbolo “- - - - -”**, quando manca del carico sul piatto
 - **scritta “OVER”**, quando sul piatto c'è un carico eccessivo
- E) effettuare un reset della memoria per cancellare tutti i dati e le programmazioni eventualmente presenti (questa operazione deve essere eseguita dal personale tecnico autorizzato)

DISPOSITIVI DELLA BILANCIA

Nuovo display semplificato con aree
 Peso, Prezzo, Tara e Importo



Nuova tastiera semplificata
 a 2 operatori



INDICAZIONI LUMINOSE PER L'OPERATORE

ICONA	ICONA ACCESA	ICONA	ICONA ACCESA
	E' attivo un valore di tara (il peso visualizzato è NETTO)		E' stato richiamato un PLU
	E' attivo un valore di tara predeterminata		Zona relativa all'importo
	E' stato fissato un valore di tara		Zona relativa al peso
	E' stato fissato un prezzo unitario		Indica che il peso rilevato è esattamente a zero.
	La bilancia sta funzionando a batteria (se lampeggiante batteria scarica)		Quando presente una tara ne indica la zona su schermo.
	Indica che il campo di pesatura attuale.		Zona relativa al prezzo al chilo

FUNZIONI DEI TASTI

TASTO	FUNZIONE
	Impostazione prezzi, PLU, ecc
	Cancellazione dati
	Selezione del PLU impostato o riapertura scontrino
	- abilita il totale operatori
	- merce a confezione positiva
	- Bonifico / merce a confezione negativa
	- memorizza prezzo, tara
	- comanda la tara semiautomatica - conferma la tara predeterminata
	Tasti operatori
	Tasto percentuale (utilizzato funzione di sconto)
	Accesso all'impostazione della tara predeterminata.
	Richiamo diretto PLU

STAMPANTE

Il gruppo di stampa è di tipo termico ad alta velocità ed è accessibile aprendo l'apposito sportello frontale.

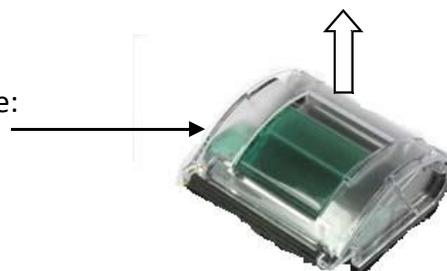
La larghezza dei rotoli deve essere di mm 57 mentre il diametro massimo accettabile è di mm 45.

CARICAMENTO DEL ROTOLO DI CARTA TERMICA

Quando il rotolo di carta finisce, un dispositivo automatico esclude la stampante e predispone la bilancia in sola visualizzazione.

Per inserire il rotolo di carta termica normale procedere come segue:

1. sollevare lo sportello agendo sulla leva di sblocco
2. posizionare il nuovo rotolo nell'apposito vano
3. svolgere la carta e posizionarla sopra la testina di stampa
4. chiudere lo sportello assicurandosi della corretta posizione



MANUTENZIONE DELLA STAMPANTE

Effettuare spesso la pulizia della testina (almeno ogni 15 giorni); Far passare fra rullo e testina un pezzo di carta imbevuto di alcool etilico e poi asciugare con carta asciutta. Per togliere eventuali etichette o residui incastrati nel rullo è necessario smontare la testina oppure tutta la stampante.

NON UTILIZZARE MAI COLTELLI O UTENSILI APPUNTITI NEI PRESSI DELLA TESTINA

Sostituire subito il rotolo quando appare la striscia rossa di fine rotolo, e non arrivare mai alla fine del rotolo in quanto in quella zona potrebbero esserci residui di colla molto dannosi per la testina.

BATTERIA INTERNA

Durante il funzionamento a batteria premendo il tasto  due volte in rapida successione è possibile visualizzare per alcuni secondi lo stato di carica della batteria espressa in percentuale.

Quando le batterie sono prossime ad esaurimento il simbolo batteria a schermo inizia a lampeggiare, dopo questa segnalazione l'autonomia residua è di circa 30 minuti.

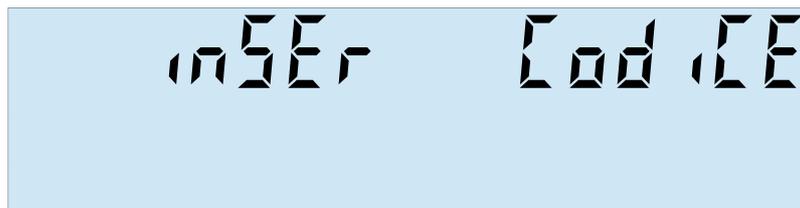
n.b. evitare di scaricare le batterie al di sotto del 25% per evitare possibili danni.

PROGRAMMAZIONE DELLA BILANCIA

Per accedere allo STATO di PROGRAMMAZIONE procedere nel modo seguente:

1. Preme una volta il tasto 
2. Se è stata programmata la password di accesso (vedere Pr 06 codice)

Nel visore apparirà:



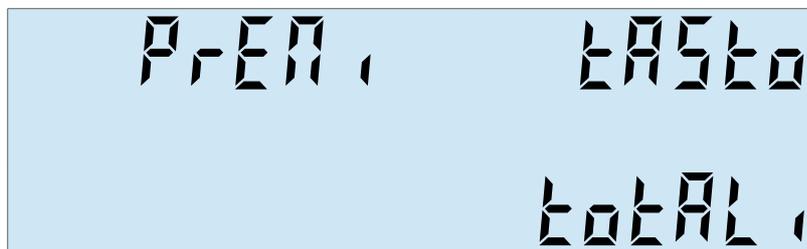
Impostare il codice chiave programmato - (in caso di smarrimento del codice usare **753**)
Se il codice chiave è corretto si accede al primo stato di programmazione, evidenziato
Dall'apparire nel visore alfanumerico della dicitura:



1. Per selezionare uno stato di programmazione premere i tasti  o , oppure impostare il valore numerici dello stato di programmazione a cui si desidera accedere.
2. Per entrare nello stato di programmazione scelto premere il tasto 
3. Per ritornare in qualsiasi istante al funzionamento normale premere il tasto 

Pr 00 – TOTALI

Entrando nella programmazione Pr 00 Totali con il tasto  vedremo:



Dove sarà possibile premere:



Per ottenere totale generale



Per ottenere il totale operatore 1



Per ottenere il totale operatore 2

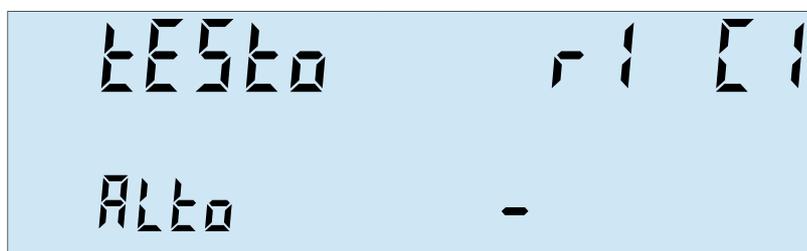


Per ottenere il totale dei P.L.U.

Premere  per uscire.

Pr 01 – INTESTAZIONE

Entrando nella programmazione Pr 01 INTESTAZIONE con il tasto  vedremo:



Dove sarà possibile premere:



Per inserire il testo



Per passare alla successiva 



Per spostare il cursore 



Per centrare il Testo



Per scegliere se Alto o Basso

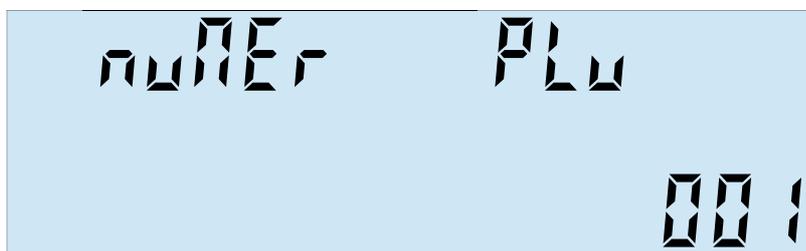


Per stampare il Testo

Premere  per uscire.

Pr 02 – PLU

Entrando nella programmazione Pr 02 PLU con il tasto  vedremo:



Dove sarà possibile premere:

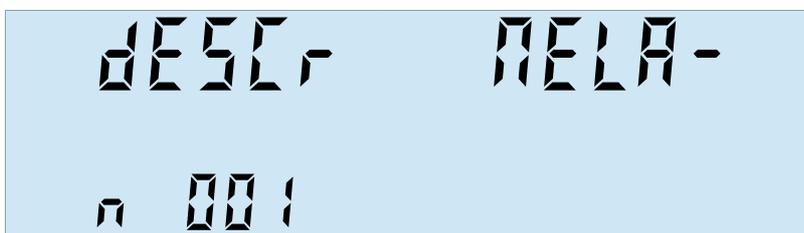


Per scegliere il numero PLU



Per passare allo step successivo

Scelto il numero possiamo cambiare la descrizione:



Dove sarà possibile premere:



Per inserire il testo



Per passare allo step successivo

Inserire il prezzo:



Dove sarà possibile premere:

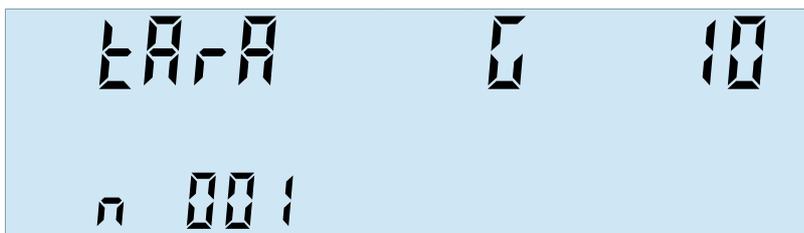


Per inserire il prezzo



Per passare allo step successivo

Inserire il valore di tara espresso in grammi:



Dove sarà possibile premere:

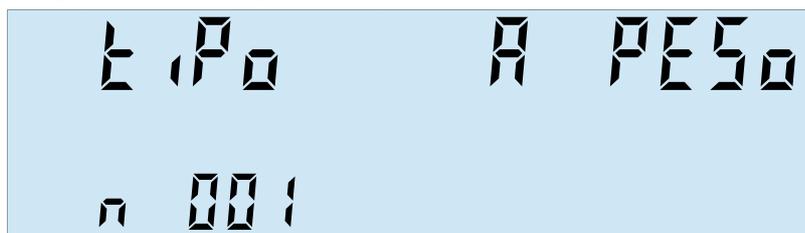


Per inserire la tara



Per passare allo step successivo

Scegliere la tipologia di vendita del PLU:



Dove sarà possibile premere:



Per scegliere la modalità di vendita del PLU



Per passare allo step successivo

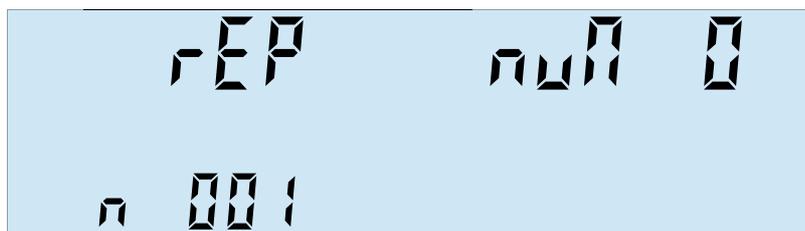
1 è vendita a peso

3 è vendita a peso con prezzo modificabile

2 è vendita a corpo

4 è vendita a corpo con prezzo modificabile

Inserire il numero di reparto a cui associamo il PLU:



Dove sarà possibile premere:



Per dare un numero di reparto al PLU



Per passare in AUTOMATICO al PLU SUCCESSIVO

n.b. arrivati al massimo numero di PLU, ovvero 99 la bilancia ricomincia da 1

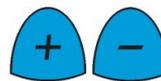
Premere  per uscire.

Pr 03 – BARCODE

Entrando nella programmazione Pr 03 BARCODE con il tasto  vedremo:



Dove sarà possibile premere:



Per ATTIVARE o DISATTIVARE la stampa del barcode



scegliere se stampare nella parte non modificabile il peso o l'importo totale

Il codice a barre è un codice EAN 13 a 12 cifre utili, la 13esima è un carattere di controllo fisso. Le prime 7 cifre sono modificabili liberamente (default = 200CNTH), le seguenti 5 cifre possono essere PESO o IMPORTO totale.

La modifica delle 7 cifre della zona "variabile" del barcode avviene tramite la pressione dei tasti:

TASTO DEDICATO	CARATTERE VISUALIZZATO	FUNZIONE ABILITATA
	P	Numero PLU
	r	REPARTO
	t	IMPORTO
	L	OPERATORE
	n	Numero bilancia
	h	CHECK SUM
	S	Numero scontrino
	0..9	Cifre numeriche fisse

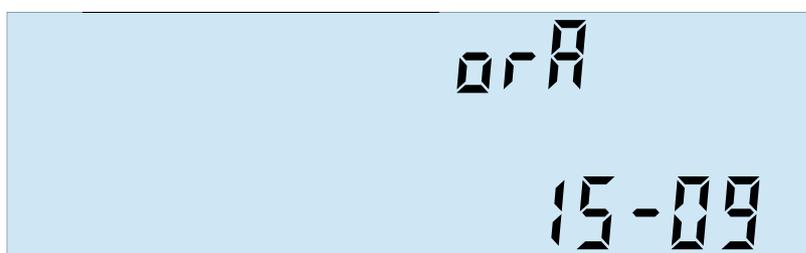
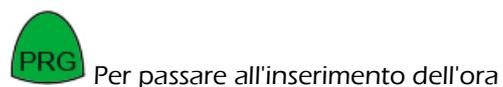
Premere  per uscire.

Pr 04 – OROLOGIO

Entrando nella programmazione Pr 04 OROLOGIO con il tasto  vedremo:



Dove sarà possibile premere:



Pr 05 – OPERATORI

Entrando nella programmazione Pr 05 OPERATORI con il tasto  vedremo:

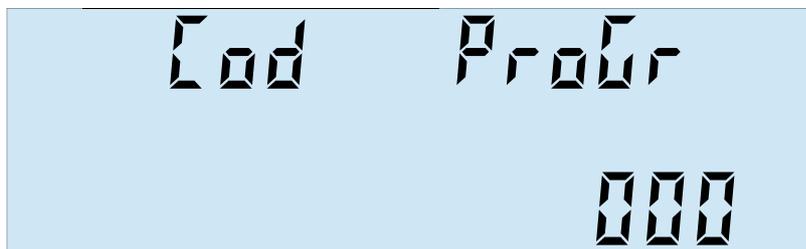


Dove sarà possibile premere:



Pr 06 – CODICE

Entrando nella programmazione Pr 06 OPERATORI con il tasto  vedremo:



Dove sarà possibile premere:

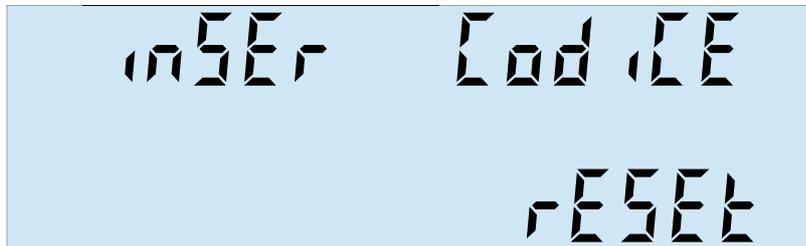
  Per inserire il codice

Premere  per uscire.

Questo codice sarà richiesto (se programmato) in caso di pressione del tasto  durante l'uso normale di pesatura della bilancia, per proteggere le programmazioni da utenti non autorizzati.

Pr 07 – RESET

Entrando nella programmazione Pr 07 RESET con il tasto  vedremo:



Dove sarà possibile premere:

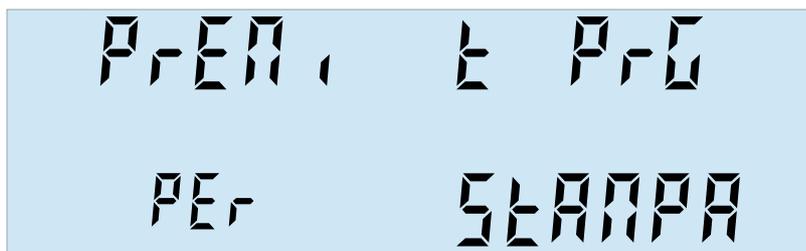
  Per inserire il codice

Premere  per uscire.

Il codice di RESET di TUTTE le memorie della bilancia è: **3971**

Pr 08 – SITUAZIONE

Entrando nella programmazione Pr 08 SITUAZIONE con il tasto  vedremo:



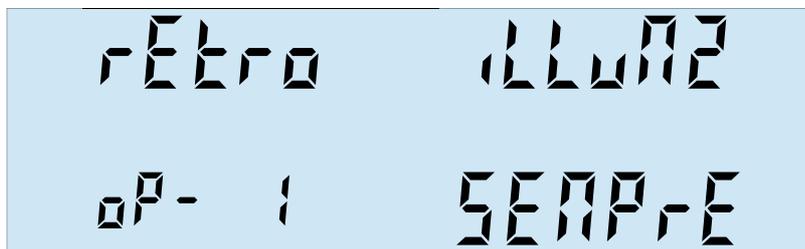
Dove sarà possibile premere:

 Per stampare le programmazioni della bilancia, matricole e rel. Software

Premere  per uscire.

Pr 09 – OPZIONI

Entrando nella programmazione Pr 09 OPZIONI con il tasto  vedremo:



Dove sarà possibile premere:



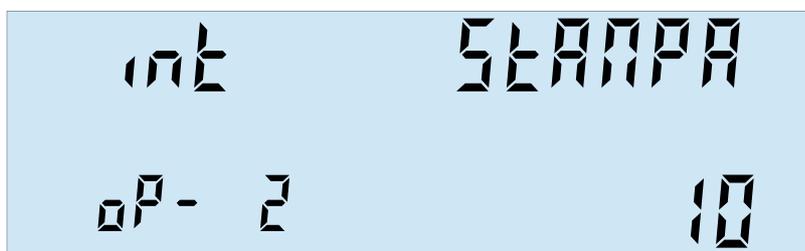
Per cambiare il valore



Per passare all'opzione successiva

Retro illuminazione = SEMPRE (sempre accesa)

Retro illuminazione = STAND (risparmio energetico attivo la backlight si spegne in caso di non utilizzo della bilancia)



Dove sarà possibile premere:

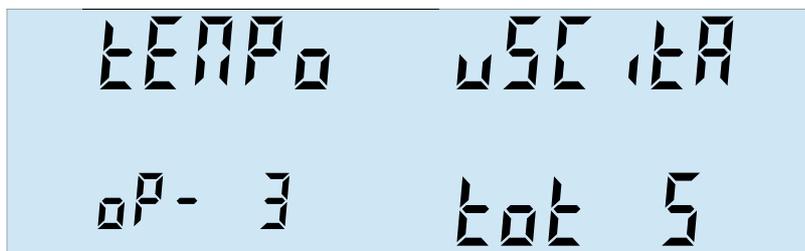


Per cambiare il valore



Per passare all'opzione successiva

Intensità di stampa, valore compreso tra 1 e 20, di cui 20 è il suo massimo.



Dove sarà possibile premere:

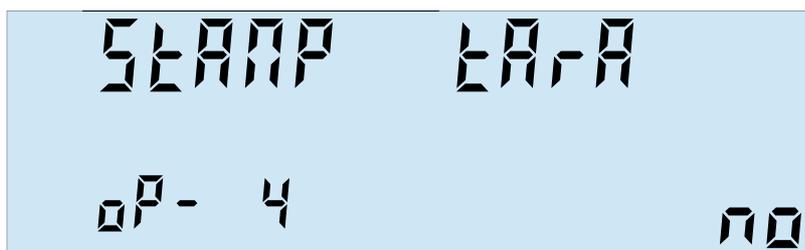


Per cambiare il valore



Per passare all'opzione successiva

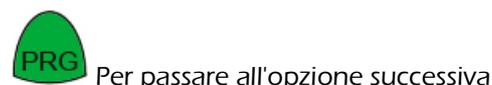
Tempo in cui la visualizzazione dello scontrino appena chiuso (totale) rimane sullo schermo prima di scomparire automaticamente, espresso in secondi.



Dove sarà possibile premere:

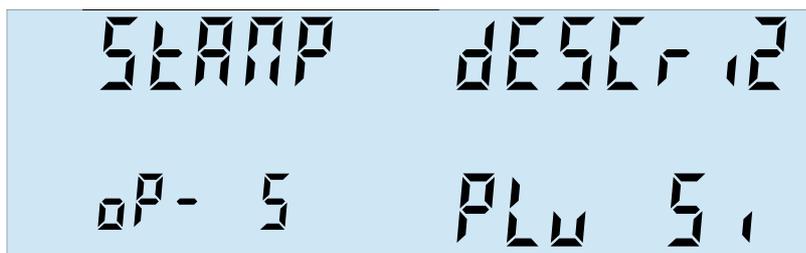


Per cambiare il valore



Per passare all'opzione successiva

Attiva o meno la stampa del valore della tara sullo scontrino.



Dove sarà possibile premere:



Attiva o meno la stampa delle descrizione del PLU sullo scontrino.

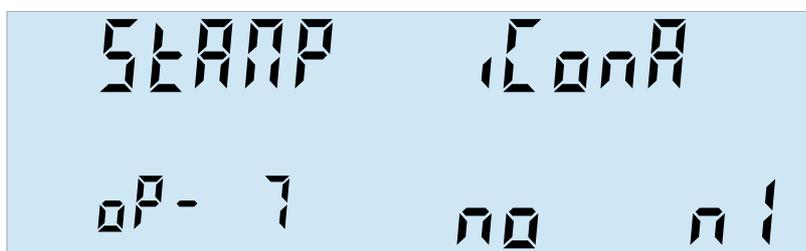


Dove sarà possibile premere:



Azzeramento automatico = RIT 0 (significa che il prezzo si azzer in automatico quando viene memorizzata una transazione OPPURE il piatto viene scaricato e il peso torna a zero)

Azzeramento automatico = MEMOR (significa che il prezzo si azzer in automatico SOLO quando viene memorizzata una transazione)

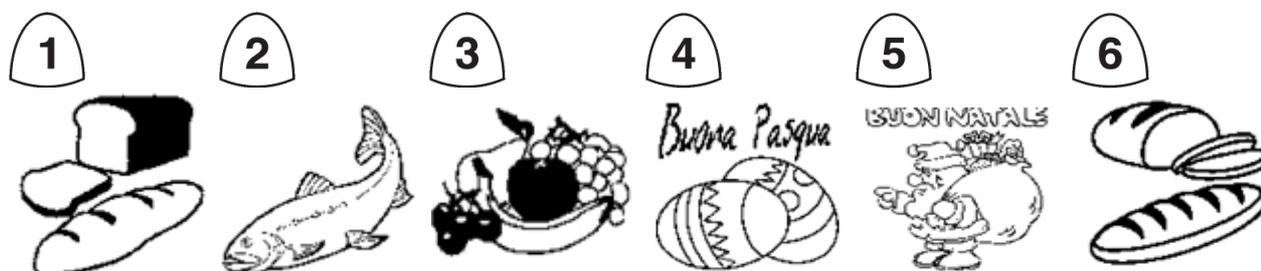


Dove sarà possibile premere:

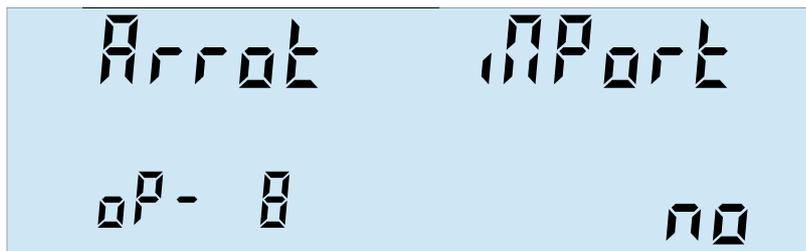


Attiva o meno la stampa dell'icona scontrino.

Incoltre con i tasti numerici sarà possibile scegliere tra queste icone precaricate:



Premere per confermare ed avere una stampa di prova.



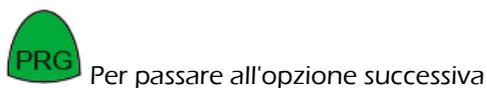
Dove sarà possibile premere:



Attiva o meno l'arrotondamento dell'importo totale per difetto.

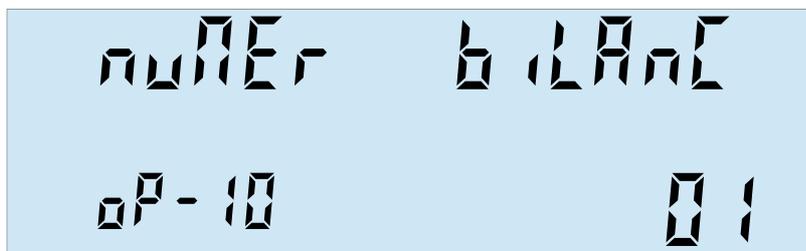


Dove sarà possibile premere:

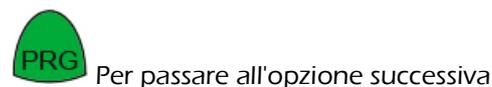


VALORE	ERRORE	MEM.	TASTI
0	x	x	x
1	x	x	✓
2	x	✓	x
3	x	✓	✓
4	✓	x	x
5	✓	x	✓
6	✓	✓	x
7	✓	✓	✓

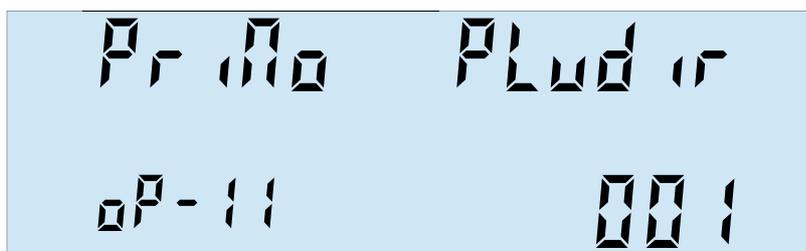
✓ = attivo x = non attivo



Dove sarà possibile premere:



Imposta alla bilancia un numero, che viene riportato sugli scontrini.



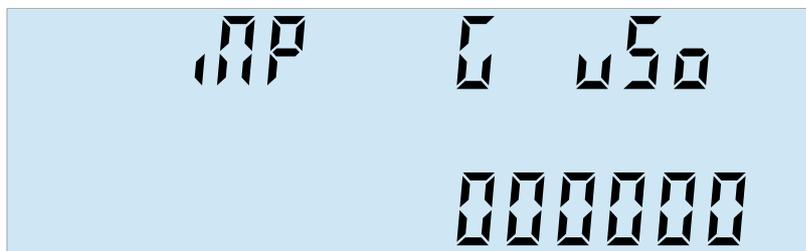
Dove sarà possibile premere:



Imposta il primo PLU richiamabile con il tasto 

Pr 10 – METROLOGIA

Entrando nella programmazione Pr 10 METROLOGIA con il tasto  (se la gravità del luogo d'uso non è ancora stata confermata) vedremo:



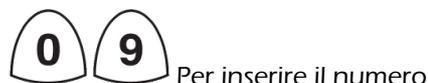
Dove sarà possibile premere:



Premere  per confermare



Dove sarà possibile premere:



Premere  per confermare nuovamente

Se la gravità del luogo d'uso è già impostata vedremo:



Dove sarà possibile premere solo:

Premere  per uscire.

Tabella delle Zone di Gravità per bilancia a 3000 divisioni:

Zona A	Zona B	Zona C	Zona S2
Emilia Romagna Friuli Venezia Giulia Liguria Lombardia Marche Piemonte Toscana Trentino alto Adige Umbria Veneto	Abruzzo Campania Lazio Molise Puglia	Basilicata Calabria Sardegna Sicilia 1: Messina Palermo Trapani	Sicilia 2: Agrigento Caltanissetta Catania Enna Ragusa Siracusa
9,80655	9,80237	9,80129	9,80819

UTILIZZO DELLA BILANCIA

Nuove combinazioni di tasti:

 +  (in rapida successione)	Visualizza Percentuale di Carica della Batteria
 +  (in successione)	Rimessa a ZERO
 +  (in rapida successione)	Sub-Totale Operatore 1
 +  (in rapida successione)	Sub-Totale Operatore 2

VENDITA A PESO

Depositando la merce sul piatto, il valore di peso corrispondente appare sull'apposito display.

Le operazioni di pesatura sono valide solo se effettuate entro il campo di misura compreso tra la pesata minima (Min) e la pesata massima (Max).

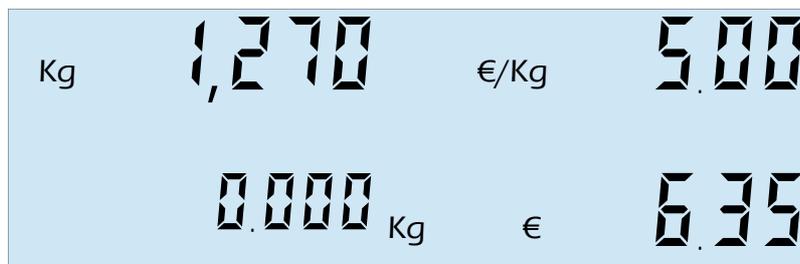


IMPOSTAZIONE MANUALE DEL PREZZO UNITARIO

Il prezzo unitario al kg può essere impostato tramite la tastiera numerica



Nell'apposita zona di display viene visualizzato l'importo.



Il prezzo può essere cancellato manualmente con il tasto  oppure in automatico se viene memorizzata la transazione (tramite tasto  o ) oppure viene rimossa la merce dal piatto.

BLOCCO DEL PREZZO

Il prezzo impostato può essere bloccato tramite il tasto  per effettuare più pesate con lo stesso prezzo.

Quando un prezzo è bloccato si accende la spia luminosa 

PREZZO UNITARIO PROGRAMMATO (PLU)

I prezzi possono essere memorizzati permettendo un richiamo veloce e privo di errori.
Vedere la procedura di programmazione nel menu programmazione **PR 02 – PLU**

Il richiamo di un prezzo programmato può essere fatto in 2 modi:

1. con il tasto PLU diretto  premuto una volta richiama il PLU1, premuto 2 volte richiama il 9
2. digitando prima il numero con il tastierino e poi il tasto 

VENDITA A CONFEZIONE

La merce venduta a confezione può essere aggiunta allo scontrino in due modi:

1. con impostazione manuale

premere il tasto 
e impostare il prezzo della confezione

nel caso si vendano più pezzi dello stesso articolo, dopo aver impostato il prezzo della confezione premere

nuovamente 
e impostare il numero di confezioni con i tasti numerici



2. richiamando il PLU se memorizzato con tipologia di vendita a CORPO.

Premere  dopo aver richiamato il PLU a CORPO per effettuare la moltiplicazione (come sopra)

TARA

Vi sono diverse tipologie d'uso del dispositivo di tara:

tara semiautomatica – utilizzata quando non si conosce il valore della tara

tara manuale – utilizzata quando si conosce il valore di tara

NOTA – Il valore della tara viene sottratto dall'intero campo di pesatura

TARA SEMIAUTOMATICA

Porre sul piatto il contenitore vuoto e

premere il tasto 

il valore di tara verrà rilevato a piatto stabile

il valore della tara viene visualizzato nel display di tara e si attivano i simboli a lato.



Quando è stato acquisito un valore di tara semiautomatica:

- è possibile bloccare il valore di tara premendo il tasto  (si accende il simbolo **M**) e sbloccarlo premendo una seconda volta il tasto 
- è possibile rilevare altri valori di tara semiautomatica in successione a condizione che il valore in tara sia crescente
- non è possibile ridurre il valore di tara
- non è possibile attivare un dispositivo di predeterminazione della tara (tara manuale o associata a PLU)
- è possibile richiamare un PLU, ma l'eventuale valore di tara associato verrà ignorato

L'annullamento della tara semiautomatica può essere fatto a piatto scarico, premendo il tasto  oppure, dopo la registrazione della transazione, scaricando il piatto.

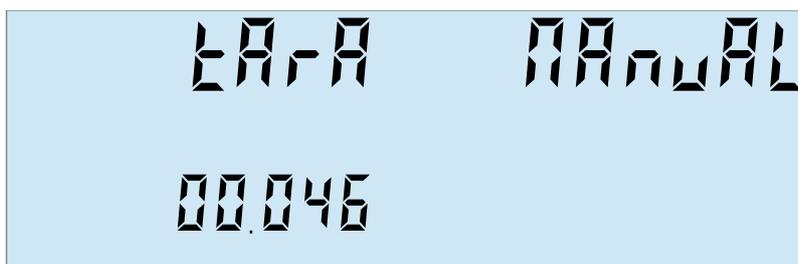
TARA IMPOSTATA MANUALMENTE

verificare che il valore di tara semiautomatica sia zero

premere il tasto 

Impostare il valore conosciuto di tara tramite la tastiera numerica

premere il tasto 



L'annullamento della tara manuale può essere fatto premendo il tasto  a peso lordo uguale a zero oppure, dopo la registrazione della transazione, scaricando il piatto.

TARA ASSOCIATA AL PLU

Verificare che il valore di tara sia zero e richiamare un PLU con tara associata.

Il valore della tara viene acquisito come predeterminato

NOTA – Se è già presente un valore di tara semiautomatica o manuale, è possibile richiamare un PLU, ma la eventuale tara associata verrà ignorata.

La tara associata viene cancellata unitamente al PLU per :

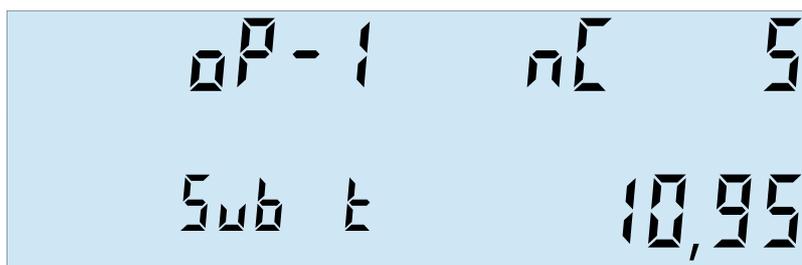
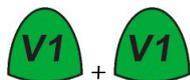
- avvenuta transazione
- cancellazione tramite il tasto  a peso lordo uguale a zero
- sostituzione del PLU con altro PLU
- cancellazione del PLU tramite il tasto  a peso lordo minore di zero

OPERAZIONI SULLO SCONTRINO

In questo stato d'uso la bilancia emette scontrini con operazioni plurime che vengono

memorizzate nelle 2 memorie degli operatori tramite i tasti  o 

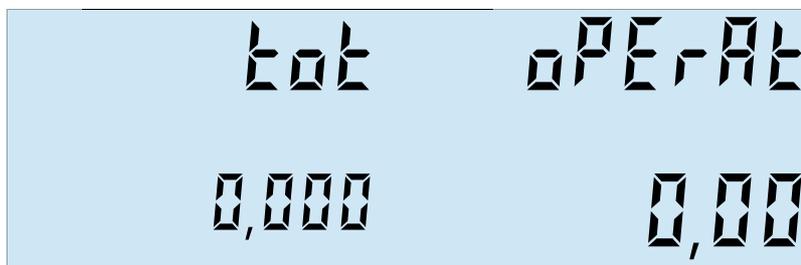
Premendo 2 volte in rapida successione il tasto operatore possiamo vederne il sub-totale e il numero confezioni raggiunto:



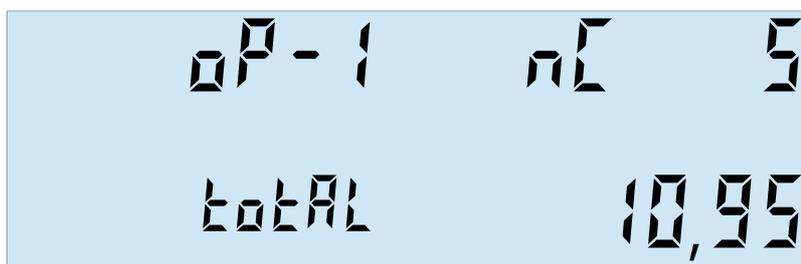
STAMPA DELLO SCONTRINO CLIENTE

Una volta memorizzate una serie di transazioni è possibile stampare il riepilogativo con il totale del cliente.

Premere il tasto di totale



Di conseguenza premere il tasto operatore di cui vogliamo stampare il totale:



Questa visualizzazione, a differenza del Sub-totale è temporizzata, riferirsi all'opzione 3 in PRG-09 e modificarla a proprio piacimento.

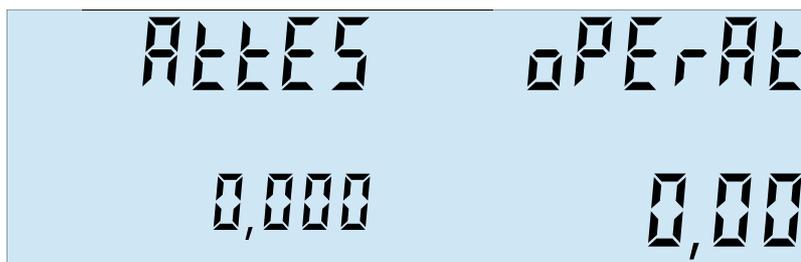
In ogni caso è possibile uscirne prima, premendo il tasto



STORNATA DELLE OPERAZIONI

In caso di necessità, è possibile stornare un'operazione memorizzata per sbaglio o nel caso il cliente non voglia più qualcosa di già pesato e memorizzato.

Premere il tasto di stornata



E di conseguenza il tasto relativo all'operatore che ha memorizzato la transazione sbagliata, esempio:



Compare l'ultima transazione effettuata.

0,6 18	5,00
Storn	3,09

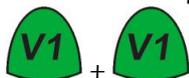
Con il tasto  è possibile fare

il ciclo delle transazioni memorizzate, giunti a quella desiderata premere il tasto  per cancellarla dallo scontrino.

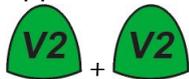
RIAPERTURA DELL'ULTIMO SCONTRINO CHIUSO

In caso di necessità, è inoltre possibile andare a riaprire l'ultimo scontrino chiuso, in caso un cliente voglia aggiungere un oggetto.

Dalla versione 1.3 del software della bilancia Alex Mare per riaprire uno scontrino appena chiuso è sufficiente premere 2 volte il tasto operatore.



oppure



r AP	oPErAt
0,000	0,00

Per verificare la corretta riapertura, si udirà un suono (beep) e premendo 2 volte in rapida successione il tasto operatore potremo visualizzare il Sub-Totale.

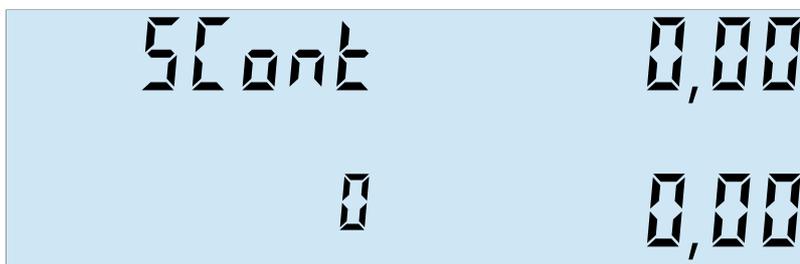
SCONTO SUL TOTALE

Durante la visualizzazione di Sub-Totale è possibile decidere di applicare uno sconto al cliente prima di stampare lo scontrino.

Premere il tasto 

Il display visualizza →

Premendo i tasti numerici impostiamo la percentuale di sconto (da 1 a 99%) e poi:



Premere  per stampare il totale scontato, o premere  per abbandonare la funzionalità di sconto.

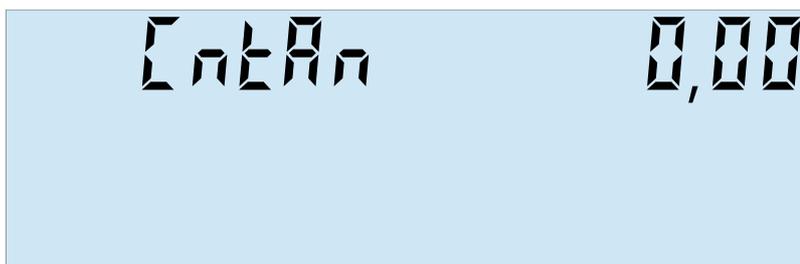
CONTANTE E RESTO

Durante la visualizzazione temporizzata del totale cliente (dopo aver stampato lo scontrino) è possibile attivare la funzione contante e resto.

premere il tasto 

Con i tasti numerici impostiamo il valore del contante

Premendo il tasto operatore avremo il valore del resto dovuto al cliente, sia su schermo che su scontrino.



SCALE	TOTALE	14,35
	CONTANTE	15,00
	RESTO	0,65

INFORMATIVA BATTERIA INTERNA

Tabella tempi di Ricarica in funzione del livello di carica residua per le Bilance della serie Sun Eco Alex Mare (visibile premendo il tasto  +  durante l'uso a batteria):

Livello di Carica residua	Tempo di Ricarica
75%	Almeno 5 ore
50%	Almeno 7 ore
25%	Almeno 9 ore
0 %	Almeno 12 ore (ma senza superare le 24h complessive)

Consigliamo anche ai nostri clienti che utilizzano la bilancia a batteria in modo ciclico (ovvero scarica e carica ripetuta, es. **ambulanti**) che è bene non andare a scaricare troppo la batteria, in quanto in una notte non è possibile ripristinare il 100% della sua capacità, ovvero **caricare la bilancia 8 ore circa tutte le notti**, in maniera da affrontare i mercati con la batteria al 100%.

Inoltre è bene sapere che Eurobil s.r.l. non garantisce la batteria interna se non caricata correttamente.

TABELLA RICHIAMO CARATTERI CON TASTI NUMERICI

TASTI SIMBOLO	
00	0
01	1
02	2
03	3
04	4
05	5
06	6
07	7
08	8
09	9
10	A
11	B
12	C
13	D
14	E
15	F
16	G
17	H
18	I
19	J
20	K
21	L
22	M
23	N
24	O
25	P
26	Q
27	R
28	S
29	T
30	U
31	V
32	W
33	X

TASTI SIMBOLO	
34	Y
35	Z
36	,
37	/
38	-
39	.
40	+
41	*
42	\$
43	F
44	=
45	'
46	?
47	@
48	&
49	:
50	!
51	%
52	;
53	(
54)
55	<
56	>
57	"
58	#
59	\
60	a
61	b
62	c
63	d
64	e
65	f
66	g
67	h

TASTI SIMBOLO	
68	i
69	j
70	k
71	l
72	m
73	n
74	o
75	p
76	q
77	r
78	s
79	t
80	u
81	v
82	w
83	x
84	y
85	z
86	[
87]
88	_
89	~
90	°
91	ć
92	č
93	ž
94	š
95	đ
96	Spazio
97	{
98	
99	}

Addendum al Manuale - Normativa Rohs e Raee (D.lgs 151 del 25 luglio 2005)
Rev. 0 del 12.04.07

ITALIANO INFORMAZIONI PER IL CONSUMATORE

Questa macchina è stata progettata e assemblata con materiali componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.

Il simbolo di un bidone con ruote ricoperto con una X vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva comunitaria 2002/96/CE del 27 Gennaio 2003 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) Significa pure che il prodotto non deve essere smaltito assieme ai normali rifiuti domestici.

Informarsi sulla modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

All'atto dell'acquisto di una macchina nuova di tipo equivalente è possibile riconsegnare al distributore la macchina da smantellare.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute nonché ad evitare di incorrere nelle sanzioni previste nel caso di non ottemperanza alle norme vigenti in materia.

ENGLISH INFORMATION FOR THE USER

This machine has been designed and assembled with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

The symbol of a wheeled bin crossed with an X means that the product meets the requirements of the EC regulations 2002/96/EC of 27th January 2003 regarding Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE), it also means that used products should not be mixed with general household waste.

Get informed regarding the mode of waste for electrical and electronic products in force in the area where you want to get rid of the product. It is possible to return your product to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your nearest designated collection point where the product will be collected on a free of charge basis.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

FRANCAIS INFORMATION POUR LE CONSOMMATEUR

Cette machine a été projetée et assemblée avec des matériels et des composantes de grande qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Le symbole d' une poubelle barrée avec des roues, mais le produit satisfait les qualités de la Directive communautaire 2002/96/CE du 27 janvier 2003 sur les déchets d'appareillages électriques et électroniques (DEEE), cela signifie aussi que les appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Il faut s'informer sur la modalité de récolte des produits électriques et électroniques en vigueur dans la zone où l'on désire s'en débarrasser du produit.

Envoyez-les dans les points de pré-collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l' environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets.

Veillez contacter les autorités locales pour connaître le point de pré-collecte le plus proche.

Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

DEUTSCH AUSKUNFTE FÜR DEN BENUTZER

Diese Maschine wurde mit hochwertigen Materialien und Bestandteilen geplant und zusammen gesetzt, die wieder benutzt und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt den Vorschriften der EG-Richtlinien 2002/96/EC vom 27.01.2003 zur Behandlung zum.

Recycling und zur Beseitigung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten entspricht. Es bedeutet auch dass verbrauchte Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden müssen.

Bringen Sie zur ordnungsgemässen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling dieses Produkt zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. Es ist auch möglich dieses Produkts beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben. Die Ordnungsgemässe Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung , die aus einer unsachgemässen Handhabung von Abfall entstehen können. Genaue Informationen zur nächstgelegenen Sammelstellen erhalten

Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemässe Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.



Note

.....
.....
.....



Eurobil s.r.l. Via Olona 183/C Gallarate (VA)

Tel. 0331-793449 Fax 0331-793825

E-mail: info@eurobil.it www.eurobil.it

Approvazione CE del sistema di garanzia della qualità della produzione

